**武汉工程大学外语学院2023年硕士研究生招生考试**

**《综合日语》考试大纲**

**一、考试目的**

《综合日语》是我校日语语言文学硕士研究生入学考试的专业基础课之一。本科目旨在考查考生的是否掌握日语语法，是否具备一定的词汇及日语阅读能力，是否具有一定的日语文学及文化相关的知识，具有一定的日语写作能力和日汉互译的基本技能，能否具有运用日语语言文化相关的知识从事日语科研及研究论文撰写的水平。

**二、考试性质与范围**

本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的尺度参照性水平考试。考试范围包括日本语言文学专业考生应具备的日语词汇量、语法知识、语言文化知识以及日语阅读与写作等方面的技能。

**三、考试基本要求**

 1.具有良好的日语基本功，具有N2及以上的词汇量、日语语法能力、日语词汇水平、日语阅读能力，能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。

2.能熟练掌握正确的日语语法、结构、修辞等语言规范知识，具备一定程度的日汉互译水平。

3.具有一定的日本文学及文化基础知识水平，能正确处理日汉两种文化及语言差异，具有较强的阅读理解能力和日汉互译能力。

**四、考试形式**

本考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。各项试题的分布情况见“《综合日语》考试内容一览表”。

**五、考试内容**

本考试包括以下部分：词汇语法、阅读理解，日汉互译等。总分为150分。

**1.词汇语法**

（1）要求：1）掌握N2及以上的词汇量、日语语法能力、日语词汇水平，能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。2）语法要求：考生能正确运用日语语法、结构、修辞等语言规范知识。

（2）题型：日汉词汇互注及单项选择题。

**2.阅读理解**

（1）要求：1）能读懂常见外刊上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义。2）能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度。

（2）题型：1) 单项选择题（包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题）。2) 简答题（要求根据所阅读的文章，用3-5行字数的有限篇幅扼要回答问题，重点考查阅读综述能力）。

本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性；重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力；对阅读速度有一定要求。

**3.日汉互译**

（1）要求：考生能根据运用日汉语言能力及文化知识将一篇200字左右的文章翻译成日语；将一篇400词左右的日文翻译成中文。文章可以为记叙文、说明文或议论文。翻译要求符合原意，用词得体，语言通顺。

（2）题型：短文翻译。

**《综合日语》考试内容一览表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **考试内容** | **题 型** | **分值** | **时间（分钟）** |
| 1 | 词汇 | 汉字及日语假名互注 | 30 | 20 |
| 2 | 语法、文学、文化 | 单项选择题 | 45 | 40 |
| 3 | 阅读理解 | 1）单项选择题；2）简答题 | 45 | 70 |
| 4 | 日汉互译 | 1）日译汉；2）汉译日 | 30 | 50 |
| 合计 |  |  | 150 | 180 |

**六、参考书目**

1. 《日语综合教程》（第五册）陆静华主编，上海外语教育出版社，2017年版

2. 《日语综合教程》（第六册）陈小芬主编，上海外语教育出版社，2018年版

3. 《汉日翻译教程 (“理解当代中国”日语系列教材) 》 宋协毅主编，外语教学与研究出版社，2022年版